

mobiklasse.de en 2016/17 :
Bilan & Revue de presse



Découvrir l'Allemagne
autrement à l'école





L'Allemagne « à portée de main »

Chaque année, de septembre à juin, onze jeunes Allemandes et Allemands sillonnent les routes de France en poursuivant deux objectifs : donner envie aux enfants et aux jeunes dans les écoles d'apprendre la langue du pays partenaire et les inciter à visiter l'Allemagne ou à tenter une expérience de mobilité.

L'équipe apporte une vision rafraîchissante de son pays, souvent loin des clichés habituels. Son atout principal : des activités ludiques, de la musique actuelle, des magazines, des films - tout ce qui amuse et donne envie de découvrir ses voisins.

Les moteurs de mobiklasse.de

mobiklasse.de est un programme de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ), réalisé en étroite coopération avec la Fédération des Maisons Franco-Allemandes, cette dernière étant l'initiatrice du projet. Le programme est soutenu par la Robert Bosch Stiftung, l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) et le Goethe-Institut.

Les régions Auvergne-Rhône-Alpes et Nouvelle Aquitaine, ainsi que le Département du Calvados soutiennent le projet sur leurs territoires.

Mercedes-Benz France met à disposition gratuitement les onze véhicules. Il s'agit du modèle CITAN, incarnant la coopération franco-allemande car il est issu d'une coopération avec Renault.

Le programme mobiklasse.de est placé - comme son équivalent en Allemagne FranceMobil - sous le haut-patronage de Jean-Michel Blanquer, ministre de l'Éducation nationale, et d'Olaf Scholz, maire de Hambourg et Plénipotentiaire pour les relations culturelles franco-allemandes.

OFAJ
DFJW

Fédération des
Maisons Franco-Allemandes

Centre Franco-Allemand de Provence Aix
Maison de l'Allemagne Brest
Maison de Rhénanie-Palatinat Dijon
Centre Culturel Franco-Allemand Nantes
Centre Culturel Franco-Allemand Nice
Maison Heinrich Heine Paris
Institut Heinrich Mann Pau
Centre Franco-Allemand de Touraine Tours



Robert Bosch **Stiftung**

DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst
Office allemand d'échanges universitaire



Mercedes-Benz

La Région 
Auvergne-Rhône-Alpes

Calvados

LE DÉPARTEMENT

 **RÉGION
Nouvelle-
Aquitaine**

VIVANT
 DYNAMISCH
 LEBENDIG
 JUNG
 DIREKT
 MODERNE
 ZUGÄNLICH
 DIVERTISSANT
 SYMPATHISCH
 JUNG
 DIRECT
 AMUSANT
 OFFEN
 SPIELERISCH
 INNOVANT
 JUNG
 MODERNE
 ZUGÄNLICH
 VIVANT
 VIVANT
 ZUGÄNLICH
 JEUNE
 OFFEN
 JUNG
 MARQUANT
 SPIELERISCH
 DIVERTISSANT
 SYMPATHIQUE
 MODERNE
 LUDIQUE
 MARQUANT
 LUDIQUE
 OFFEN
 BUNT
 ALTERNATIF
 ALTERNATIF
 BUNT
 DYNAMIQUE
 ACCESSIBLE
 OFFEN
 INNOVATIF
 ALTERNATIF
 DIRECT
 LUDIQUE
 ZUGÄNLICH
 JUNG
 ALTERNATIF
 INTERAKTIF
 OFFEN
 JEUNE
 MODERNE
 VIVANT
 SYMPATHISCH
 ACCESSIBLE
 AUFFÄLLIG
 INNOVANT
 DIRECT
 INTERACTIF
 INTERACTIF
 UNTERHALTSAM
 UNTERHALTSAM
 UNTERHALTSAM
 JUNG
 LEBENDIG
 SYMPATHISCH
 KURZWEILIG
 UNTERHALTSAM
 JUNG
 DIRECT
 KURZWEILIG
 JEUNE
 LUDIQUE
 AUFFÄLLIG
 INNOVATIF
 DYNAMIQUE
 DIRECT
 BUNT
 MODERNE
 COLORÉ
 OFFEN
 DIRECT
 OFFEN
 SYMPATHISCH
 ALTERNATIF
 DIRECT
 JUNG
 OUVERT
 INNOVANT
 OFFEN
 INTERACTIF
 INTERACTIF
 AMUSANT
 ACCESSIBLE
 LEBENDIG
 DIRECT
 MODERNE
 INTERACTIF
 JEUNE
 KURZWEILIG
 OUVERT
 LEBENDIG
 DIRECT
 UNTERHALTSAM
 INTERACTIF
 DIRECT
 DYNAMISCH
 MARQUANT
 INNOVATIF
 MARQUANT
 VIVANT
 JUNG
 DIRECT
 COLORÉ
 MODERNE
 KURZWEILIG
 ACCESSIBLE
 MODERNE
 AUFFÄLLIG
 DIRECT
 LUDIQUE
 DIRECT
 LEBENDIG
 SYMPATHISCH
 BUNT
 SPIELERISCH
 JUNG
 DYNAMIQUE
 OUVERT
 MARQUANT
 BUNT
 SYMPATHIQUE
 VIVANT

Jeudi, il y avait la mobiklasse. J'ai adoré. Elle nous a appris plusieurs mots en allemand. J'aimerais revivre notre très belle journée qui est pour moi le plus beau cadeau qu'une maîtresse puisse faire à ses élèves.

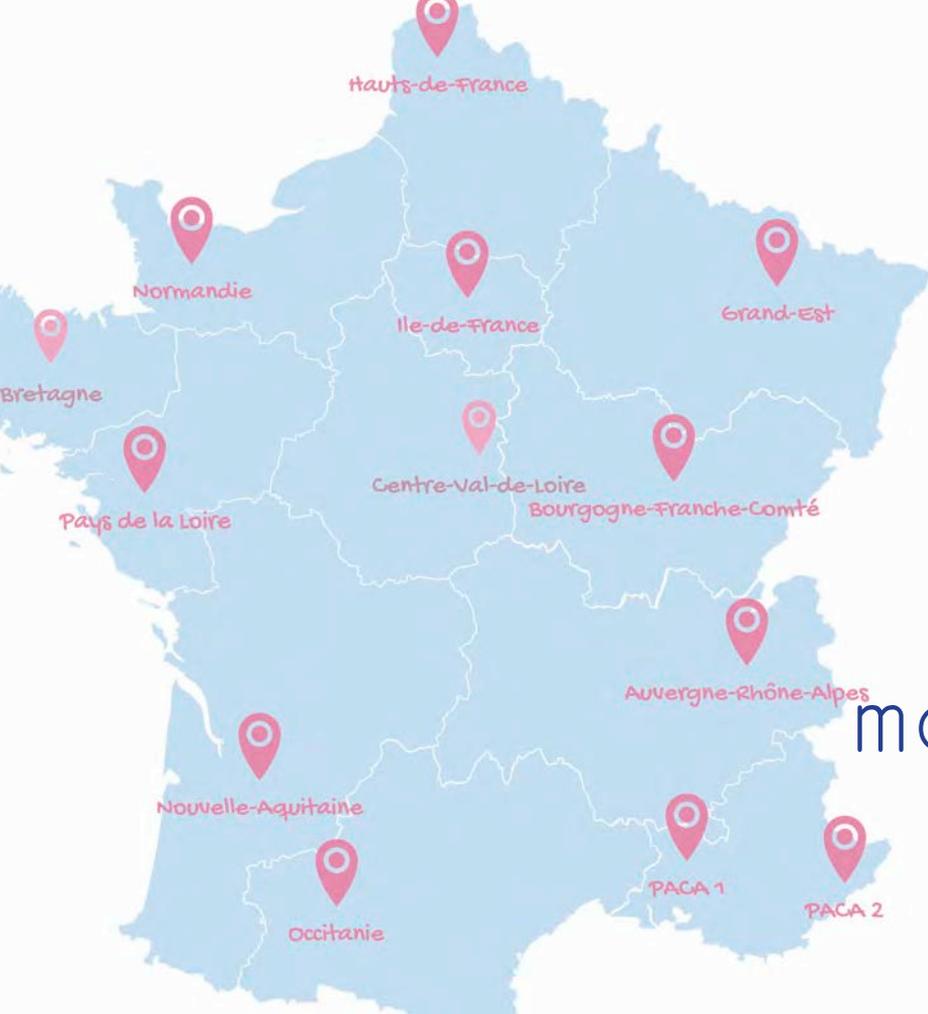
Une élève après une animation à Lille

On t'a adoré !! L'Allemagne semble être trop génial - et même déjà ta valise [malle à malice avec des objets typiques de l'Allemagne] fait rêver !

Un élève après une animation à Dijon

La meilleure récompense pour l'intervenante et le professeur : les « Auf Wiedersehen » enthousiastes, les nombreux élèves curieux restés à la fin de l'intervention et cette phrase lâchée par un élève conquis : « Finalement, l'allemand, c'est cool ! ».

La Dépêche du Midi 28/01/2016



Ils ont roulé pour mobiklasse.de

De gauche à droite :

Agca Saglam - Goethe-Institut Lyon

Sarah Zillig - Goethe-Institut Nancy

Stephanie Eckert - Goethe-Institut Toulouse

Melanie Le Touze - Goethe-Institut Bordeaux

Anna-Lena Jansen - Centre Culturel Franco-Allemand, Nantes

Lina Werry - Goethe-Institut Lille

Alina Wieneke - Maison de Rhénanie-Palatinat, Dijon

Lena Tröger - Maison Heinrich Heine, Paris

Vanessa Thiele - Centre Franco-Allemand de Provence, Aix-en-Provence

Deuxième rang :

Andreas Heymer - Centre Culturel Franco-Allemand, Nice

Anna Reiter - Conseil Départemental du Calvados, Service Jeunesse, Sports et Citoyenneté, Caen

Il manque sur la photo : **Max Kroneck** - Goethe-Institut Nancy





en chiffres

Durant l'année scolaire **2016/17** mobiklasse.de est intervenu dans **827 écoles**. **418** d'entre elles bénéficiaient de ce programme pour la première fois.

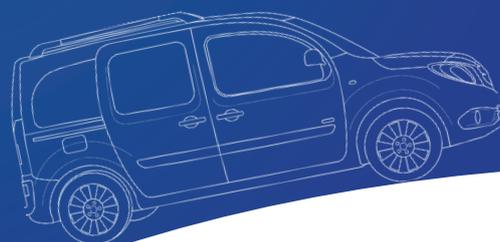
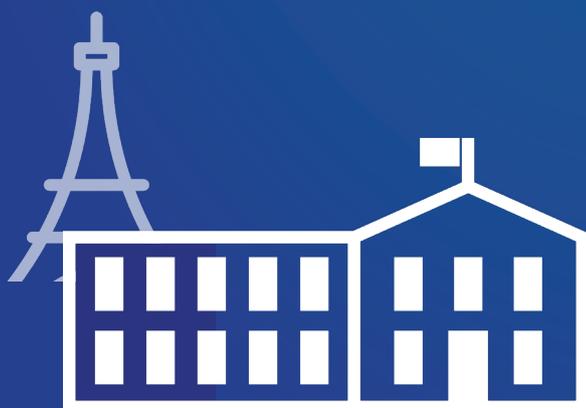
Les **11 animatrices et animateurs** ont rencontré **55 278 élèves** et parcouru **111 644** kilomètres avec leurs Mercedes CITANs.

Chaque animatrice et animateur a mis en place en moyenne **15 à 20 actions spéciales** (stands d'information et d'animation, accueil de classes lors d'ateliers pédagogiques, participation à des salons, etc.).

Dans le cadre du programme d'assistants d'allemand du DAAD, **5 des 11 animatrices et animateurs** enseignent dans une université française, en plus de leurs interventions dans les écoles.

Depuis 2001 mobiklasse.de est intervenu dans

32 266 écoles et a rencontré
810 403 élèves.





Les moments marquants de l'année 2016 / 17



OCTOBRE

- 📍 À la découverte de l'Allemagne avec mobiklasse.de : le programme a été présent au salon Kidexpo à Paris

NOVEMBRE

- 📍 Lancement du programme 2016/17 au siège de Mercedes-Benz France à Montigny-le-Bretonneux avec une « session collaborateurs » où le personnel était convié à participer à une animation mobiklasse.de.
- 📍 Forum Franco-Allemand de Strasbourg





JANVIER

- 📍 Série de manifestations à l'occasion de la semaine franco-allemande

MARS

- 📍 Salon du Livre de Paris en coopération avec la Foire du Livre de Francfort : lectures animées de contes avec mobiklasse.de dans le pavillon d'Allemagne

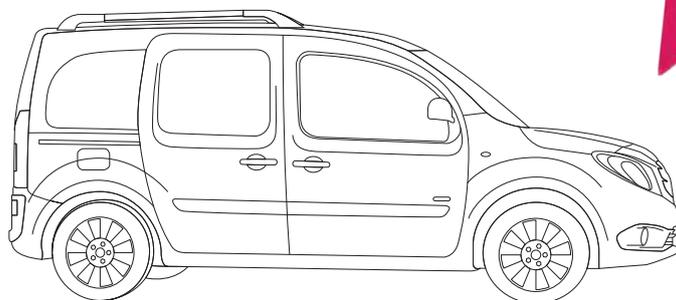
Foire du Livre de Leipzig en coopération avec l'Institut Français de Leipzig et FranceMobil

JUILLET

- 📍 À l'occasion du Conseil des ministres franco-allemand le 13 juillet 2017, le président Emmanuel Macron et la chancelière Angela Merkel ont rencontré cinquante jeunes de France et d'Allemagne. Parmi eux se trouvaient quatre animatrices et animateurs de mobiklasse.de et FranceMobil qui ont présenté les deux programmes.
- 📍 Exposition à l'Ambassade de France à Berlin La France et l'Allemagne « à portée de main » retraçant l'histoire des programmes mobiklasse.de (anciennement DeutschMobil) et FranceMobil à l'occasion de la cérémonie officielle pour célébrer les 15 ans de FranceMobil.
- 📍 mobiconnect - restons connectés : création du nouveau réseau « mobiconnect », lancé le 7 juillet 2017 à Berlin et composé d'anciens animatrices et animateurs mobiklasse.de et FranceMobil
- 📍 « Jour de Fête » à Berlin sur la Pariser Platz, au pied de la Porte de Brandebourg, lors de la fête de l'amitié franco-allemande



Lors du Conseil des ministres franco-allemand, cinquante jeunes de France et d'Allemagne ont pu rencontrer les deux chefs d'Etat pour échanger avec eux sur des thèmes d'actualité comme la mobilité internationale, la formation professionnelle et la place des jeunes dans la société et en Europe. Cette rencontre a eu lieu dans le 18ème arrondissement de Paris, au sein de l'Espace Paris Jeunes Nathalie Sarraute animé par l'association « Espoir 18 » qui s'engage dans les projets franco-allemands au bénéfice des jeunes pour qui l'accès à la mobilité est difficile.



Des passagers connus

Le 13 juillet 2017, le président français Emmanuel Macron et la chancelière allemande Angela Merkel accompagnés par Nikolaus Meyer-Landrut, ambassadeur d'Allemagne en France, et Anne-Marie Descôtes, ambassadrice de France en Allemagne, sont accueillis devant les véhicules des programmes mobiklasse.de et FranceMobil par les Secrétaires généraux de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, Béatrice Angrand et Markus Ingenlath.

En découvrant la nouvelle affiche commune aux deux programmes avec une carte franco-allemande, Angela Merkel a expliqué à Emmanuel Macron que l'un des douze animateurs FranceMobil - le pendant de la mobiklasse.de en Allemagne - sillonne les routes de l'Uckermark, sa région d'origine au nord du pays.

Après l'émotion suscitée par cette rencontre, les deux animatrices mobiklasse.de et les deux animateurs FranceMobil ayant présenté les programmes au président français à la chancelière allemande prennent une dernière photo souvenir de cette journée exceptionnelle.





mobiklasse.de en formation

Qu'est-ce qui est apprécié par les élèves du pays voisin ? Comment puis-je utiliser ma langue maternelle pendant les animations ? Qu'est-ce qui est intéressant dans l'autre pays pour les jeunes en formation ?

Des séminaires d'introduction, de mi-parcours, de printemps et de clôture en France et en Allemagne : à travers quatre formations les animatrices et animateurs se familiarisent avec leurs outils et contribuent au développement des méthodes.

Grâce à de nombreux échanges entre les animatrices et animateurs mobiklasse.de et leurs homologues français de FranceMobil, au dialogue avec leur responsable dans leur structure d'accueil ainsi qu'avec leurs partenaires de tandem dans la région voisine, les animatrices et animateurs sont formés à travailler de manière autonome dans le cadre d'une équipe franco-allemande.

Enfin, des coachings professionnels les préparent à leur entrée sur le marché du travail.

Aussi bien dans le cadre de mon quotidien professionnel que dans celui de ma vie privée à Lyon, l'aspect inter-culturel de l'année mobiklasse.de était vraiment passionnante et enrichissante. La possibilité d'apprendre à connaître le système scolaire du pays voisin, de pouvoir découvrir une région française dans son ensemble et de faire en même temps la promotion de ses compétences linguistiques : cela fait pour moi de la mobiklasse.de une expérience unique.

Aşca Sağlam, animatrice à Lyon

En tant que future professeur de français, j'ai surtout été impressionnée par cet aperçu du réseau franco-allemand. J'ai eu l'impression cette année d'avoir vraiment ressenti et vécu l'amitié franco-allemande. [...] Pour l'avenir, je peux très bien m'imaginer de travailler en tant que professeur ou lectrice du DAAD à l'université, au Goethe-Institut ou pour une autre institution franco-allemande.

Stephanie Eckert, animatrice à Toulouse

Je tenais à vous faire savoir à quel point [les animatrices] sont impliquées dans leur travail, toujours à la recherche de nouvelles activités pour captiver leur auditoire. Mission accomplie. Je souhaite que vous aillez à l'avenir des animatrices d'une aussi grande qualité.

Nathalie R., professeur d'allemand





roule en CITAN de Mercedes-Benz France



Impressum - Editeur

Office franco-allemand pour la Jeunesse
51, rue de l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tél. : + 33 1 40 78 18 18

Conception et rédaction
Dörte Weyell (Fédération des Maisons
Franco-Allemandes)
Matthias Wandel (Office franco-allemand
pour la Jeunesse)

En coopération avec
Ariane Tamalet (Office franco-allemand
pour la Jeunesse)
Eugénie Willaume (Institut français
d'Allemagne)

Conseil et graphisme
Boris Bocheinski, bocheinski.com

Impression
Sprintout Digitaldruck GmbH, Berlin

Cette publication a été réalisée avec
le soutien de l'Office franco-allemand
pour la Jeunesse et de la Robert Bosch
Stiftung.

© OFAJ, Paris/Berlin, 2017

© Photographies
Jennifer Sanchez (pages 1, 2, 6-8, 12)
Boris Bocheinski (page 11)
mobiklasse.de (pages 8, 9)